



Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) – Asociația pentru Drepturi Conexă, denumită în continuare UPFR

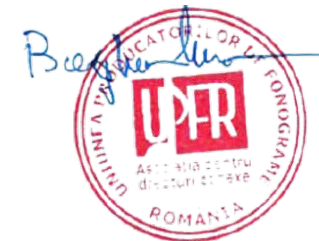
organism de gestiune colectivă desemnat de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor
acorda

**AUTORIZATIA-LICENTA NEEXCLUSIVA
PENTRU RETRANSMITEREA PRIN CABLU A FONOGRAMELOR
DISTRIBUITORULUI PRIN CABLU**

.....
cu sediul social în, judet/sector, înregistrată la Registrul
Comertului, cod fiscal, reprezentată de către, în calitate de

Numar licenta: CAB.....
Data eliberării:

SEMNATURA SI STAMPILA UPFR



**AUTORIZATIA-LICENTA NEEXCLUSIVA
PENTRU RETRANSMITEREA PRIN CABLU**

Nr. /

Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR) – Asociația pentru Drepturi Conexa, denumită în continuare **UPFR** cu sediul în Bucuresti, B-ul Dimitrie Pompeiu, nr. 6E, Pipera Business Tower, et. 11, sector 2, avand RO 9670110, cont bancar RO 66 BRDE 445SV20971204450 BRD -DOROBANTI, in calitate de organism de gestiune colectiva avizat si desemnat de catre Oficiul Roman pentru Drepturile de Autor, reprezentata legal de Dna. Mihaela Alexandrina Scriosteanu, in calitate de Director Executiv,

acorda

..... cu sediul social în judet/sector, înregistrata la Registrul Comertului cod fiscal, reprezentata de catre, în calitate de, avand calitatea de Utilizator (persoana fizica sau persoana juridica ce realizeaza activitati de retransmitere prin cablu sau prin satelit, inclusiv prin sistem digital),

Licenta neexclusiva pentru retransmiterea prin cablu, in urmatoarele conditii:

I. OBIECTUL LICENTEI

Art. 1 Prezenta licenta neexclusiva acorda Utilizatorului dreptul pentru retransmiterea simultana, nealterata, integrala prin fir, prin cablu, prin fibra optica sau prin orice alt procedeu similar ori printr-un sistem de radiodifuzare prin unde ultrasonice, pentru receptionarea de catre public a unei transmisii initiale, cu sau fara fir, prin satelit, inclusiv prin sistem digital, de servicii de programe de radiodifuziune si/sau televiziune destinate receptionarii de catre public a fonogramelor, denumita generic „**retransmitere prin cablu**”, in schimbul achitarii de catre Utilizator a remuneratiei in conditiile capitolului V din prezenta licenta.

II. DURATA LICENTEI

Art. 2 Sub rezerva survenirii altor reglementari aplicabile partilor, prezenta licenta neexclusiva se acorda pentru o perioada de un an, incepand cu data semnarii acesteia de catre ambele parti si se prelungeste automat pentru perioade de cate 1 (un) an.

III. LIMITELE LICENTEI

Art. 3 UPFR acorda prezenta licenta neexclusiva in calitate de organism de gestiune colectiva a drepturilor producatorilor de fonograme, desemnat prin Decizia Oficiului Roman pentru Drepturile de Autor nr. 79/2014 sa colecteze remuneratia pentru retransmiterea prin cablu, stabilita prin metodologii.

Art. 4 Licenta neexclusiva de retransmitere prin cablu este personala, nu poate fi cesionata unui tert si nu poate acorda Utilizatorului dreptul de radiodifuzare a fonogramelor publicate in scop comercial sau a reproducerilor acestora, nici dreptul de a autoriza comunicarea publica a fonogramelor din repertoriul UPFR sub forma prezentarii publice a emisiunilor sale sau receptiei publice prin orice mijloc tehnic in cafenele, hoteluri, restaurante, magazine, colectivitati etc.

Art. 5 Licenta se elibereaza pentru retransmiterea prin cablu a fonogramelor doar pe teritoriul Romaniei si doar pentru Utilizatorul mentionat. Utilizarea presupune retransmiterea simultana, nealterata, integrala prin fir, prin cablu, prin fibra optica sau prin orice alt procedeu similar ori printr-un sistem de radiodifuzare prin unde ultrasonice, pentru receptionarea de catre public a unei transmisii initiale, cu sau fara fir, prin satelit, inclusiv prin sistem digital, de servicii de programe de radiodifuziune si/sau televiziune destinate receptionarii de catre public a fonogramelor.

Art. 6 Obiectul prezentei licente se constituie din drepturile patrimoniale ale producătorilor de fonograme pentru activitatea de retransmitere prin cablu, așa cum este definită de art. 15² din Legea nr. 8/1996, republicată, și de art. 1 din Decizia ORDA Nr. 327/15.12.2010, fiind astfel excluse drepturile artistilor, drepturile autorilor, drepturile patrimoniale exclusive ale producătorilor de fonograme, precum și dreptul patrimonial conex al acestora ce decurge din comunicarea publică a fonogramelor.

Art. 7 Utilizatorul nu are dreptul de a folosi fonogramele în spoturi publicitare, în spoturi de promovare a unui post de radio/televiziune, în generice de emisiuni sau în rubrici proprii ale acestora.

Art. 8 UPFR înțelege să-l informeze permanent pe Utilizator despre orice interdicție de retransmitere prin cablu, radiodifuzare și comunicare publică a fonogramelor dispusă de către producătorul acestora, în virtutea dreptului său patrimonial exclusiv.

Art. 9 Prezenta licență nu acordă Utilizatorului dreptul de adaptare a fonogramelor publicate în scop comercial. Orice modificare adusă unei fonograme va putea fi realizată numai în baza unui contract încheiat direct cu titularii de drepturi ai fonogramei originale.

Art. 10 Utilizatorul nu este îndreptățit ca, pentru anumite fonograme utilizate, să gestioneze el însuși drepturile conexe convenite producătorilor de fonograme, pe baza unui mandat sau contract de reprezentare, ori în baza legii.

IV. OBLIGAȚIILE UTILIZATORULUI

Art. 11 În schimbul eliberării prezentei licențe neexclusive, Utilizatorul se obligă să înainteze către UPFR rapoartele prevăzute în capitolul VI și să achite remunerațiile în condițiile prevăzute în capitolul V din prezenta licență.

Art. 12 Utilizatorul înțelege să nu accepte retransmiterea de servicii de programe conținând fonograme din repertoriul UPFR, dacă aceste servicii de programe sunt realizate în mod ilicit, în caz contrar se face răspunzător de daunele cauzate membrilor UPFR.

Art. 13 În măsura în care Utilizatorul a cauzat prejudicii materiale prin retransmiterea prin cablu de programe fără licență, acesta are obligația de a plăti remunerația datorată și penalitățile aferente care sunt determinate de UPFR pe baza informațiilor și documentelor înaintate de Utilizator, cu privire la data începerii activității de retransmitere prin cablu de servicii de programe și lista programelor retransmise, de la data începerii activității.

În cazul în care Utilizatorul nu înaintează în termen de 15 zile de la eliberarea prezentei licențe informațiile și documentele solicitate, acesta își asumă obligația de a achita triplul sumei legal datorate pentru retransmitere prin cablu fără licență neexclusivă. Suma legal datorată va fi stabilită prin expertiză judiciară sau extrajudiciară, după caz.

V. REMUNERATIA

Art. 14 Remunerația datorată producătorilor de fonograme se calculează conform metodologiilor stabilite potrivit Legii nr. 8/1996, publicate în Monitorul Oficial al României în baza Deciziilor Oficiului Român pentru Drepturile de Autor. Metodologiile astfel publicate sunt opozabile tuturor distribuitorilor prin cablu, indiferent dacă au participat sau nu la negocieri și indiferent dacă au fost reprezentați sau nu de structurile asociative din domeniul pentru care s-a negociat.

Art. 15 Remunerația datorată producătorilor de fonograme se calculează prin aplicarea la totalitatea veniturilor brute lunare pentru fiecare tip de abonament/extraopțiune obținute din activitatea de retransmitere prin cablu a unui procent de 0,25%. În lipsa veniturilor, procentul de 0,25% se va aplica la totalitatea cheltuielilor ocazionate de utilizare.

Art. 16 Remunerația datorată producătorilor de fonograme se plătește lunar, iar pentru întârzieri la plată, Utilizatorul datorează penalități echivalente cu dobânda legală, aferente sumelor neachitate la termen, calculate pe zi de întârziere. Se consideră scadentă data de 20 a primei luni următoare lunii pentru care este datorată remunerația.

Art. 17 UPFR are obligația de a emite factura Utilizatorului în maximum 5 zile de la data primirii rapoartelor lunare, la sumele prevăzute aplicându-se și cota TVA în vigoare la data facturării. Factura va fi transmisă Utilizatorului prin email și/sau personal, prin curier sau prin poșta.

Art. 18 Orice plata facuta de Utilizator catre UPFR se considera de parti ca fiind in contul datoriei celei mai vechi, indiferent de mentiunea facuta cu ocazia platii, exceptand situatia in care partile convin altceva prin intelegeri ulterioare.

In cazul retransmiterii prin cablu fara licenta, orice plata facuta de Utilizator catre UPFR se considera de parti ca fiind in contul achitarii prejudiciului cauzat prin aceasta fapta, cu exceptia situatiei cand partile dispun altfel.

VI. MODALITATEA DE RAPORTARE

Art. 19 Utilizatorul are obligatia de a transmite catre UPFR, pana la data de 15 a fiecărei luni, pentru luna precedenta un raport care va cuprinde:

- a) lista completa a programelor retransmise (denumire si tara de origine), conform modelului de raport pus la dispozitie de UPFR. Aceasta lista constituie baza de repartizare a remuneratiilor incasate de catre UPFR;
- b) baza de calcul, reprezentand veniturile brute obtinute din activitatea de retransmitere prin cablu, inclusiv numarul de abonati si valoare unitara abonament/e (lei fara TVA), pentru fiecare tip de abonament/extraoptiune;

Art. 20 Raportul va fi transmis de catre Utilizator in format electronic prin e-mail cablu@upfr.ro sau prin posta. Acesta va fi insotit de o adresa de înaintare purtand numele reprezentantului legal, semnatura si stampila utilizatorului, adresa prin care va fi confirmata pe propria raspundere veridicitatea informatiilor ce sunt continute în raport si în documentele anexate acestuia.

Art. 21 UPFR are dreptul sa ceara un audit extern pentru examinarea corectitudinii calcularii remuneratiei de catre un auditor agreat atat de Utilizator cat si de catre UPFR.

La cererea UPFR, Utilizatorul va prezenta in termen de 10 zile de la solicitare documentatia in baza careia s-a raportat cuantumul bazei de calcul.

VII. MODALITATI DE INCETARE A VALABILITATII LICENTEI. LITIGII

Art. 22 UPFR are dreptul de a rezilia prezenta LICENTA in urmatoarele cazuri:

- a. netransmiterea Raportului prevazut la art. 19 din prezenta, in termen de 30 zile de la data scadenta;
- b. nefurnizarea informatiilor solicitate de UPFR in baza art. 21 din prezenta licenta;
- b. constatarii neconcordantei declaratiilor utilizatorului cu situatia de fapt;
- c. incalcarea art. 11 si art. 12 din prezenta licenta.

Rezilierea licentei va interveni in termen de 15 zile de la data emiterii de catre UPFR a unei notificari scrise adresate UTILIZATORULUI.

Art. 23. Prezenta licenta va inceta de plin drept, fara nicio alta formalitate prealabila, in cazul intarzierilor de plata mai mari de 60 de zile de la data scadentei.

Art. 24 Utilizatorul poate denunta licenta printr-o notificare prealabila, in situatia in care face dovada incetarii activitatii de retransmitere prin cablu. In cazul in care Utilizatorul isi inceteaza activitatea prin fuziunea cu un alt Utilizator sau prin orice alt mod, va notifica UPFR cu 30 de zile inainte pentru incetarea efectelor juridice ale Licentei.

Art. 25 In solutionarea oricarei cereri de executare, reziliere, rezolutiune, denuntare a licentei neexclusive avand ca obiect prezenta licența, remuneratia datorata pentru retransmiterea prin cablu ori prejudicii materiale cauzate ca urmare a retransmiterii prin cablu fara licenta neexclusiva eliberata de UPFR, competenta teritoriala apartine instantei sediului UPFR.

VIII. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Art. 26 UPFR prelucreaza date cu caracter personal apartinand reprezentantilor legali si/sau salariatilor Utilizatorului, precum nume si prenume, functia, nr. telefon, email, in scopul executarii prezentei Licente si a derularii comunicariilor comerciale dintre Parti dar si nume de utilizator, parola, in situatia in care Utilizatorul isi creaza un cont in Platforma Online pusa la dispozitie de catre UPFR si in care Utilizatorul poate vedea statusul contractului sau de licenta, a facturilor si platilor. Utilizatorul este singurul responsabil pentru informarea salariatilor si reprezentantilor sai sau pentru obtinerea consimtamantului acestora, daca acest lucru este impus de dispozitiile legale, cu privire la aceasta

prelucrare. Temeiul juridic al prelucrării datelor este, în principal interesul legitim al UPFR (art. 6 alin. 1 lit. f) din Regulamentul 679/2016, dar și necesitatea îndeplinirii obligațiilor legale ale UPFR (art. 6 alin. 1 lit.c), precum emiterea facturilor pentru Utilizator. Datele pe care UPFR le colectează vor fi prelucrate pe perioada derulării relațiilor contractuale și după aceasta, pe perioada necesară apărării drepturilor sale în cazul unei situații litigioase, sau pe perioada impusă de dispozițiile financiar-contabile. La datele personale au acces salariații UPFR, precum și furnizorul Platformei Online pusă la dispoziția Utilizatorului de către UFPR. Datele personale vor putea fi dezvaluite autorităților publice de control sau instanțelor judecătorești, în cazul unui litigiu. Întrucât UPFR dorește ca datele pe care le prelucrează să fie actualizate, Utilizatorul se obligă să informeze UPFR despre orice schimbări intervenite asupra acestora, UPFR neavând nicio răspundere pentru utilizarea unor date neactualizate.

Art. 27 Întrucât și Utilizatorul are acces și prelucrează date personale aparținând reprezentanților sau salariaților UPFR, atât date de contact precum nume și prenume, funcția, email, telefon, în scopul derulării comunicărilor comerciale, cât și date ce pot apărea pe facturile fiscale, Utilizatorul are obligația de a implementa toate măsurile tehnice și organizatorice pentru asigurarea securității acestor date, având dreptul de a le utiliza exclusiv în scopurile menționate în acest Contract,

DECLARAȚIE

Subsemnatul, în calitate de al, declar că am luat cunoștința de clauzele Licenței și sunt de acord cu ele.

Semnat în 2 exemplare câte unul pentru fiecare parte.

**UNIUNEA PRODUCĂTORILOR
DE FONOGRAME DIN ROMANIA (UPFR) –
Asociația pentru Drepturi Conexă**

.....

Semnatura și stampila

Semnatura și stampila



Verificat:

Inspector Senior Licențiere UPFR

Tel:

Email :@upfr.ro



representing the
recording industry
worldwide

Inregistrat ca Operator de Date cu Caracter Personal sub numărul 28876
CAB - LIC, Ed.1, Rev. 4 – valabil de la 04.04.2022

